

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta
1 korona.Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

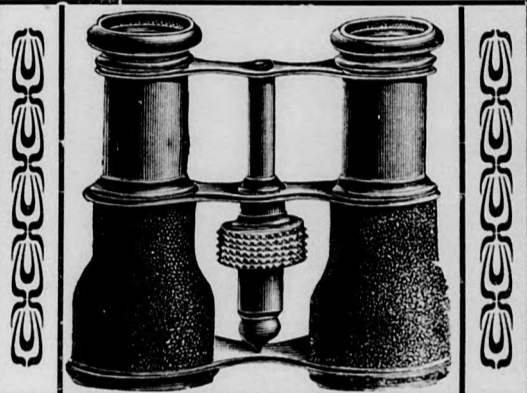
 Feltétlenül szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
 KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
 papírkereskedés - könyvnyomda
 TEMESVÁR-BELVÁROS
 Zápolya-utca 5.

 SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
 A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Kecskeméti Sándor

látszerész.

Első délmagyarországi látszerészeti intézet.


 Színházi látszók, legnagyobb választékban,
 valódi francia modellek.

Telefon 664. Telefon 664.

Schönberger Miksa Fiai divatáruháza

Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.

tisztellett meghívja a nagy-
érdemű közönséget a legújabb

színházi fejkötők és shawlok

eredeti francia modellek (chic
parisien) megtekintésére.

„Az ember tragédiája“ szövege.

Temesvár nov. 1.

I. kép.

Az urat, miután a világot megalkotta, angyalai dicsőítve környezik, csupán Lucifer, a tagadás szelleme gunyolja az Ur alkotását, a miért az Ur megátkozza őt, száműzi a mennyországból, két fát jelölve meg bírokául. Az első emberpár, Ádám és Éva, boldogan élnek a Paradicsomban. Megjelenik előttük Lucifer és rábirja őket, hogy egyenek a tiltott fa gyümölcséből. Ádám és Éva az Ur tilalma ellenére megízlelik a tudás fájának gyümölcsét, mire az Ur angyala kiűzi őket a paradicsomból. Ádám és Éva a paradicsomon kívül élnek és minden áron jövő-



Thury Elemér.

jükbe óhajtanak látni. Lucifer eleinte óva inti őket a keserves látványtól, de végre is hajlik Ádám szavára és álmat küld reájuk, mely a jövő képét tárja eléjük.

II. kép.

Ádám álmában először mint Pharaó szerepel. Dicsőség, hírnév veszi körül. Gulákat építenek rabszolgái, mely évezredekre tartja fenn nevét, de azért boldogtalan, mert nem szeret senkit. Ekkor vetődik eléje egy rabszolganő (Éva), kinek férjét agyonkorbácsolták a gulák felügyelői. Pharaó megszereti a rabszolganőt, trónjára emeli és kérésére felmenti a rabszolgákat. De látja, hogy ez sem szerez örömet neki; új utra tér, melyen Lucifer vezényli.

III. kép.

Miltiades diadalmasan tér vissza hadjárataból, boldogan öleli magához hitvesét és gyermekét. De a lázongó nép fél Miltiades hatalmától. Árulónak nevezik és hatálra ítélik Vérpadra hurcolják. Lucifer bebizonyította neki, hogy mire juttatta a nép felszabadítása.

IV. kép.

Tivornya és buja tobzódás között él Ádám Rómában, mint Sergiolus. A városban döghalál pusztítja a népet. Epp egy halottat visznek, midőn egy mulató társaság kérésére behozzák és Lucifer felköszönti a holttestet. Hippia ajkon csókolja a tetemet s ezáltal a dögvészt szívja magába. Megjelenik Péter apostol, a ki átkokkal sújtja az egész nem-

zedéket. Ádám megtörtén hallgatja a borzalmas szavakat s új utra tér, melynek czélja az erény legyén.

V. kép.

Ádám mint Tankréd lovag tér vissza a keresztes háborúból és megmenti Izaurát üldözői elől. Egymásba szeretnek; Izaura esküt tett, hogy a vallásnak fogja szentelni életét és kolostorba megy. Tankréd kifáradtan, családottan halad utján tovább s Luciferre bizza jövő sorsát.

VI. kép.

Keppler (Ádám), az ősz csillagvizsgáló tudományának él, míg felesége (Éva) folyton udvaroncok üres bókjaira hallgat. Keppler egy jobb kor jöttét reméli, melynek közeledését a távolból hallatszó „Marsellaise” zenéjét jelzi. Ádám, mint Danton a hatalmas népszónok az emelvényen buzditja, lelkesíti a vérszomjas néptömeget. De a mint meglátja a halálraszánt marquis-leányt, szíve érzelmei lángra kelnek és titokban beleszeret. Saint-Just és Robespierre Danton fölé kerekednek a nép dühe ellene fordul és ő fejét a nyaktól alá hajtja. Keppler felébred, reggeledik, a felesége éppen ez éj alatt csalta meg. Majd a tanítványt fogadja, a kinek az új kor, az új világ eljöttéről beszél.

VII. kép.

London városában a mulató nép közé vegyül Ádám, mint élemedett férfiú. Meglátja Évát, kit a vén asszony aljas tanácsa Ádámhoz vezet. Így elfajult a kor. Ilyen a női erény. De hirtelen átváltozással a temetőbe jutunk, hol az imént mulató emberek megjelennek, miután bevégezték az életet.

VIII. kép.

A Phalansterben az emberek számozva vannak. Ide jut Luczifertől kísérvé Ádám, tudós képében. Itt látja a védtelen munkásnőt (Évát), kitől gyermekét rabolják el. Védelmére akar kelni, midőn Luczifer figyelemzteti az álomra s eltűnik.

IX. kép.

Ádám és Luczifer az örök jégthonában vannak. Ádám az eszkimóban megismeri az emberiség utolsó, torz maradványát. Bemegy az eszkimó sátorába és annak hitvesében Évára ismer. Nem akarja tovább álmodni e rémes látományokat és kéri Luczifert, hogy ébresztesse őt fel. Luczifer teljesíti kérelmét és újra a paradicsom mellé viszi Ádámot. Ádám felébredve, elretten a látottaktól és az öngyilkosságra gondol. Ekkor Éva is felébred és megsugja Ádámnak az édes titkot, hogy anyának érzi magát. Ádám így biztosítva látja lényegét fájában, leborul az Ur nagysága előtt. Luczifer csatát veszítve, kétségbeesetten távozik. Megjelennek az angyalok ismét és az Ur szava küzdelemre és hitre inti az emberiséget.

Az előkelő közönség
részére csakiselsőrendű alkalmi és
utcai cipők

Gerő

Czipőraktárában
Jenő herceg-utca 5.Egyedüli raktár
Kobrak és F. L. P.
cipőkben.

Minden nap őszi és téli ujdonságok érkeznek!

Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.
Csak saját készítmények!

Kolzer

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.



cs. és kir. udvari szállító.

Telefon 616.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

Ruschil Rezső
csemege- bor- és
fűszerkereskedés
Temesvár - Belváros
Telefon szám 165
Színházi bonbonok és
chocoládék.
Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Agátsy Benedek
Temesvár.
Friss virágokból készült
csokrok és koszorúk a leg-
finomabb és a legmodernebb
kivitelben.
A legjobb magas növesű gyümölcsfák.
Pyramidok-, minta-, és díszsorok.
Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.
Árjegyzék kívánatra ingyen és hármentve.

Krayer József
drogueria-, illatszer-
és festékkereskedés
a „kigyóhoz“
Temesvár-Belváros
Hunyady-utca.
Telefon 171. Telefon 171.

„Egy éj Velenczében” szövege.
I. felvonás.
Urbino herceg minden évben a karne-
vál tartama alatt ellátogat Velenczébe, hogy
szenvedélyének, a nőcsábításnak hódoljon,
most is elmegy borbélyá, Caramello kísére-
tében. A tanácsosok, a mint nesztét veszik
a herceg érkezésének, azt a határozatot
hozzák, hogy a herceg által adandó ebédet
megjelennek ugyan, de nejeiket, kit a her-
ceg ostromlásaitól féltének, nem viszik
magukkal. A mint azonban megtudják, hogy
a herceg jószágigazgatói állását kívánja be-
tölteni, kedvében szeretnének járni és csejt
eszelnék ki.

III. felvonás.
A herceg vendégeivel együtt a Márk-
térre megy a karneválra. Delaqua tanácsos
igazi feleségét véli felismerni a herceg
mellett, lármát csap, mire az álcázott Gibo-
letta leveszi álarczát, a tanácsosok ravasz
turpissága kiszül, a herceg pedig borbélyát,
Caramellot nevezi ki jószágigazgatónak, kit
egyszersmint összead kedvesével Aninával.

HIREK.
Temesvár, nov. 1.
— A mai előadások. Madách halha-
talan remekműve: *Az ember tragédiája*
kerül ma este színre. Ádámtól Thury Ele-
mért, Évát György Ilona és Lucziert Réthey
Lajos adja. Az előadás kivételesen hét óra-
kor kezdődik. — Délután mérsékelt helyár-
rak mellett *Egy éj Velenczében* cz. operettet
adják.
— Főösleges férjek. Pénteken ismét
bemutató előadás lesz színházunkban. *Beöthy*
László kaczagató bohozata: *A fölösleges*
férjek kerül először színre kitűnő sze-
repontással.

Maison Kinsky
Robes, Modes & Confektion
Temesvár-Gyárvaros
Andrássy-ut 12.
Alapított 1859. Telefon 391
Külön osztály francia fűzőkben.
Saját műterem.

Neumann Alfréd
férfi divatárú kereskedő
Temesvár-Belváros
Jenő herceg-utca.
Nemez, loden- és szalmakalapok
a legfinomabb minőségben.
A legdivatosabb férfiingek, gallérok, kéze-
lők. Különlegességek nyakkendőkben.
Sétabotok, esőernyők stb. Uri-
divat cikkekben óriási választék.
Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.
Szabott árak.

Délután három óraker, mérsékelt helyárakkal:
EGY ÉJ VELENCZÉBEN
Operette három felvonásban. Írták: Zell F. és Genée R. Zenéjét szerzette: Strauss János. Fordí-
tották: Bokor József és Lorándy Tivadar. (Vezényli: Orbán Árpád, karmester.)
Személyek:
Urbina hercege — Szánthó G.
Delapua, velencei Vajda Alfréd
Testaccio tanácsosok Kövessy Lajos
Barbaruccio, Tábori Emil
Barbara, Delaqua neje — Szőke Gizella
Anina, Barbara tejtestvére, chiog-
giai halászleány — Haller Irma
Agricola, Barbaruccio neje — L.-Mihályfi J.
Constantia, Testaccio neje — Koronkay I.
Caramello, borbély — Falussy István
Pappacoda, szakács és gesz-
tenyeárus — Leövey Leo
Cibolletta, Delaqua szakácsnője — B.-Répássy G.
Enricó, hajóstiszt, Delaqua
öcsce — Szomor Miklós
Centurio, Urbina herceg titkára — Berengh József
Balbi, a herceg — Balogh József
Petruccio, szolgálatában — Lukács Lipót
Velencei nő — Palásthy Ilona
Óreg halász — Kövesdy Jenő
Beppino, Pappacoda inasa — Lukács Lipót
Első nemes Urbina — Puskás Dániel
Második szolgálatában — Fekete Árpád
Első — Dinnyési Rózi
Második — Melczter Julia
Harmadik galamb — Csepreghy Irma
Negyedik — Uray Gizella
Ötödik — Ligethy A.-né
Hatodik — Fenyvessy I.
Első — Erdélyi Margit
Második — L.-Szabó Ilona
Harmadik szenátorné — K.-Maér Róza
Negyedik — K.-Kecskeméti I.
Első inas, Urbina her-
cegénél — Bérczy Mihály
Második — Bingerth Jakab
Matrózok, álarczosok, nép, katonák.

Történik a XIII. században Velenczében, az első felvonás Velence egyik terén, a második felvonás
Urbina herceg palotájában, a harmadik felvonás a szent Márk-téren.

Krausz Ármin
butorraktára
Temesvár-Belváros
Zápolya-utca 6.

NOVOTNY ANTAL
harangöntőde és vasharanglábgyár
Temesvár-Gyárvaros
Ajánlja magát több évi szavatolás
mellett régi harangok újraöntésére,
valamint új harangok és teljes harang-
csoportok előre meghatározott hangok
utáni elkészítésére. Különösen ajánlja
saját találmányu
új modorú átlukasztott harangjait,
melyek felső részükön a hegedűéhez
hasonló S alakú nyílásokkal vannak
ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb
és mélyebb hanguak, mint a régi mo-
dorúak. Ily szerkezetű 327 kgos harang
hangban egyenlő 461 kgos régi modorú
haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat,
rég harangok, ilyenekkel való újraszerelesét és vertvas
haranglábakat. — Költségvetések és képes árlapok díj-
mentesen szolgáltatnak.
Az 1896. orsz. kiállításon milleniumi nagy éremmel kitüntetve.

Müller Péter
műestészeti és vegyi tisztító intézete
Temesvár - Gyárvaros.
Telefon 529.
Fiókok: Belváros, Józsefváros,
Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Temesvár legnagyobb
és legolcsóbb
papirkereskedése
és könyvnyomdája
Csendes Lipót.
Belváros, Zápolya-utca 5. sz.

RÓNA ÉS DAJKOVITS
BUDAPEST, Erzsébet-tér 7. Villanyfelvétel eszközök. Telefon. TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képvisele:
Goldner B. Lajos
által.

M. Neumann

Cs. és kir.
udvari szállító.
Férfi-, fiu- és gyer-
mek ruhák áruháza.

Langer Lipót
kárpitós és diszitó
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca.
Józsefvárosi takarékpénztárral
szemben.

Legújabb kárpitós-
munkák díszes ki-
vitelben állandóan
kiállítva a Scudier-
pavillonban.

Modern diszítések
és izléses szoba-
butorzatok olcsó és
gyors szállítása.
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-
ház színház után.
Előkelő vendégek szórakozó helye.
Müller J., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárvaros
legnagyobb és legolcsóbb
női divat-, selyem- és
konfekció áruháza

**Csendes
és Fischer**
Temesvár Gyárvaros
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-
viselők szállítója.
„A tűzoltóhoz“
Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

**Képes levelezőlapok és
albumok** a legdiszesebb kivitelben
és a legolcsóbb árak
mellett dus választékban kaphatók
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés - könyvnyomda
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.



György Ilona.

Műsor.

Csütörtök: Ember tragédiája (páros).
Péntek: Fölösleges férjek (elősz. páratl.).
Szombat: Fölösleges férjek (páros).
Vasárnap délután mérsékelt helyárak-
kal: Aranyvirág.
Este: János vitéz (páratlan).

A legalkalmasabb eszköz
üzleté-
nek, ipartelepének kiterjesztésére a
„Temesvári Színház“
napilapban való hirdetés.
Kiadóhivatal: Belváros, Zápolya-utca 5. szám.

„TURUL“
cipőgyár
részvény-
társaság.
Főraktára: Temesvár-Belváros
Jenő herceg-tér.
(Agrár-palota).

Színházi bonbo-
nok és chokoládék

Haupt Béla
utóda
fűszer-, bor-
és csemege-kereskedés
Temesvár, Belváros
Hungária szállóval szemben.
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és
finom felvágottak

Melocco Péter utóda
Arnoul Károly mérnök
Első magyar kizárólagos ró-
mai és veneziai mosaik már-
ványtábla-, cementműkö- és
cementárugyár.
Beton építkezési vállalat.
Temesvár, Józsefváros
Bonnác-utca 18. szám.
Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.
Zongora-, pianino-, orgona-,
harmonium- és czimbalom-gyár
Petrov Antal
zongorakölcsönző intézet
Temesvár-Józsefváros
Temető- és csillag-utca sarkán. 13. szám.
saját házában.

Tillschneider Antal utóda
Bőr-, nyereg-, vadász- és lo-
vágó-eszközök nagy raktára.
Temesvár, Belváros
Koronaherceg-utca.

Tunner Kornél
sirkőraktár - Temesvár-Gyárvaros
Andrássy-ut 30, Hunyady-ut 4. Telefon 280-609.

Tűz- és betörésbiztos pénzsek-
rények, aczélpánczél és könyv-
szekrények, vas- és fémöntöde,
kazánkovácsműhely, gépgyár.
Első magyar
pénzszekrény és gépgyár
ANHEUER J.
TEMESVÁR, Gyárvaros, Buziási-ut 12.

Fentartott hely
Reich S. L.
Temesvár-Belváros
Takarékpénztár - utca
butorkereskedő cég
hirdetéseire.

**Szépség és ifjúkori
üde kinézés!**
Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!
Jahner Rezső zsirtalan krémje.
Legújabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. - f.
Jahner-szappan, 1 doboz ára . k. 60 f.
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. - f.
Jahner-szájvíz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. - f.
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . 4 k. - f.
A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt
szép aranyszőkévé változtatható, 1 üveg
4 korona. Naponta szétküldés postával
titoktartás mellett. Megrendelendők:
Jahner Rezső
Segítő Szűz Mária gyógyszerárúházból
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21
Valóságára csak az én gyógyszerárúházból származó
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

RÓNA ÉS DAJKOVITS PÉNYKÉSZÉSZKÉZŐ
BUDAPEST, Erzsébet-tér 7. Villanyfelvételek eszközlettel. TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

